

Số: **22 49** /BCT-XNK

V/v tạm nhập tái xuất hàng hoá

Hà Nội, ngày 20 tháng 3 năm 2012

Kính gửi: Công ty TNHH Đầu tư phát triển Khoáng sản Hoa Dương  
(Khu 7, P.Hải Yên, TP. Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh)

Trả lời công văn số 02/BCT-HD ngày 08 tháng 3 năm 2012 của Công ty TNHH Đầu tư phát triển Khoáng sản Hoa Dương về việc tạm nhập tái xuất hàng hoá đã qua sử dụng, Bộ Công Thương có ý kiến như sau:

1. Đồng ý Công ty TNHH Đầu tư phát triển Khoáng sản Hoa Dương được kinh doanh tạm nhập tái xuất hàng hoá theo các hợp đồng đã ký với các chi tiết (hợp đồng mua hàng số 01/HĐMua ký với Công ty Ctriwell Holding Limited - Hồng Kông, hợp đồng bán hàng số 01/HĐBán ký với Công ty Qingyuan Hong-En Trading Ltd. – Trung Quốc):

TT	Tên hàng hoá	Đơn vị tính	Số lượng
1	Quần áo đã qua sử dụng	Tấn	200
2	Lốp ô tô đã qua sử dụng	chiếc	5.000

Tổng trị giá: 14.000 USD (mười bốn ngàn đô la Mỹ)

- Cửa khẩu nhập hàng: Cảng biển quốc tế Hải Phòng/Cái Lân.
- Cửa khẩu xuất hàng : Cửa khẩu quốc tế Móng Cái (Quảng Ninh).

2. Toàn bộ số hàng tạm nhập phải được tái xuất, tuyệt đối không được đưa vào thị trường nội địa để tiêu thụ; Không cắt nhỏ, sử dụng và làm phát tán hàng hoá trong quá trình vận chuyển, lưu giữ tại Việt Nam; Không làm thay đổi tính chất, khối lượng của hàng hoá.

3. Quần áo đã qua sử dụng phải có Chứng thư giám định đảm bảo vệ sinh y tế và môi trường của cơ quan có thẩm quyền nước xuất khẩu cấp.

4. Việc thanh toán tiền hàng thực hiện theo quy định về quản lý ngoại hối và hướng dẫn của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

5. Việc tạm nhập tái xuất hàng hoá thực hiện theo các quy định hiện hành và chịu sự giám sát của hải quan cho tới khi hàng thực xuất ra khỏi Việt Nam.

Văn bản có giá trị thực hiện đến 30 tháng 9 năm 2012.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Tổng cục Hải quan;
- Lưu: VT, XNK, Lienbb (5).

**KT. BỘ TRƯỞNG**  
**C. THỨ TRƯỞNG**



Nguyễn Thành Biên

09554314